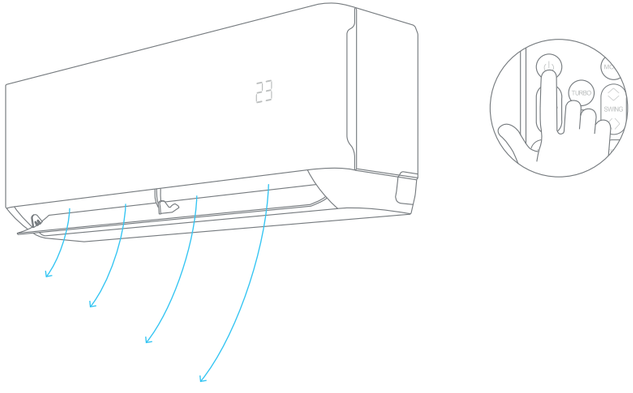
1 ВКЛЮЧИТЕ
TURN ON THE DEVICE

1. Убедитесь, что кондиционер подключен к сети электропитания.
2. Нажмите кнопку ⏻ на пульте дистанционного управления. На передней панели кондиционера включится цифровой дисплей и из кондиционера пойдет воздух.

1. Make sure that the air conditioner is plugged in.
2. Press ⏻ button on the remote control. The digital display on the front panel will light up and the air conditioner will start to supply air to the room.



2 УСТАНОВИТЕ ПРИЛОЖЕНИЕ
DOWNLOAD THE APP

1. Установите приложение TION Smart на смартфон для удаленного управления кондиционером через интернет.
2. Создайте учетную запись или авторизуйтесь в приложении.

1. Download TION Smart app on your smartphone to control your air conditioner remotely.
2. Create an account and log in.

Google Play

App Store

3 ДОБАВЬТЕ КОНДИЦИОНЕР В ПРИЛОЖЕНИЕ
ADD THE AIR CONDITIONER TO THE APP

1. Откройте приложение TION Smart.
2. Выберите в приложении кондиционер Edelweiss:

   Метод 1: Во вкладке **Дом** приложения нажмите кнопку ⊕, затем **Сканировать**. Отсканируйте камерой смартфона QR-код, после нажмите **Добавить**.

   Метод 2: Во вкладке **Дом** приложения нажмите кнопку ⊕, затем **Добавить** устройство. Из предложенных устройств выберите **TION Edelweiss**.

1. Open the app TION Smart.
2. Choose Edelweiss Air conditioner:

   Method 1: In the **Home** tab of the app, press ⊕ then **Scan**. Scan the QR code with your smartphone camera, then press **Add**.

   Method 2: In the **Home** tab of the app, press ⊕ then **Add** the device. Choose **TION Edelweiss**.

Добавить кондиционер в приложение TION Smart

Add air conditioner to the TION Smart app

3 ДОБАВЬТЕ КОНДИЦИОНЕР В ПРИЛОЖЕНИЕ
ADD THE AIR CONDITIONER TO THE APP

3. Выберите сеть Wi-Fi с частотой 2,4 ГГц. Если ваш Wi-Fi работает на частоте 5 ГГц настройте его на 2,4 ГГц.
4. Нажмите кнопку **DISPLAY** либо **ECO** на пульте дистанционного управления 6 раз в течение 8 секунд. Убедитесь, что внутренний блок кондиционера воспроизвел 2 звуковых сигнала и на его цифровом дисплее появилась надпись **AP**.
5. Подключите смартфон к точке доступа кондиционера «SmartLife-XXXX» в меню Wi-Fi смартфона. Убедитесь, что на смартфоне отключен VPN.

3. Select a 2.4 GHz Wi-Fi network. If your Wi-Fi frequency is 5 GHz, set it to 2.4 GHz.
4. Press **DISPLAY** or **ECO** on the remote controller 6 times per 8 seconds. Ensure the indoor unit made two beeps and **AP** appeared on the display. This means that the air conditioner is now at the AP pairing mode.
5. Connect the Smartphone to the air conditioner access point ‘SmartLife-XXXX’ in the Wi-Fi menu of the Smartphone. Make sure that VPN is disabled on the Smartphone.

4 УПРАВЛЯЙТЕ
CONTROL

Управляйте кондиционером с помощью пульта дистанционного управления, со смартфона и голосовым помощником.

Operate the air conditioner with the remote control, smartphone and the virtual assistant.



Подробное описание функций пульта дистанционного управления и кондиционера читайте в руководстве по эксплуатации.

Ознакомиться с функционалом приложения TION Smart можно в карточке кондиционера нажатием кнопки в левом нижнем углу экрана смартфона.

For a detailed description of the functions of the remote control and the air conditioner, please refer to the operating instructions.

The functionality of the TION Smart app can be accessed from the air conditioner card by pressing in the lower left corner of the smartphone screen.

Ознакомиться с инструкцией по подключению устройства к голосовому помощнику.

Learn the instructions on how to connect the air conditioner to the virtual assistant.

Контакты сервисной службы компанииАО «Тион Умный микроклимат»
Contacts of Tion Smart microclimate JSC Service Department
8 (800) 500-78-32
service@tion.ru
tion.ru/service

2.0.0

TION.

РУКОВОДСТВО ПО БЫСТРОМУ СТАРТУ
КОНДИЦИОНЕР ВОЗДУХА (СПЛИТ-СИСТЕМА)
TION EDELWEISS 9000 BTU, 12000 BTU

QUICK START GUIDE
AIR CONDITIONER (SPLIT-SYSTEM)
TION EDELWEISS 9000 BTU, 12000 BTU

Уважаемый пользователь!
Благодарим за приобретение кондиционера Edelweiss!
Пройдите пару простых шагов, чтобы начать пользоваться.

Dear user!
Thank you for purchasing Edelweiss Air Conditioner!
Follow a few simple steps to start using the device.

Документация на кондиционер

Air conditioner documentation